



Wurm-Systeme
Ключевая технология
для холодильных установок

GTW-XP и MOD-A-XP

Межсетевой преобразователь и модем
для передачи данных в системе программного
обеспечения телесервиса FRIGODATA XP

Вид спереди



Характеристики

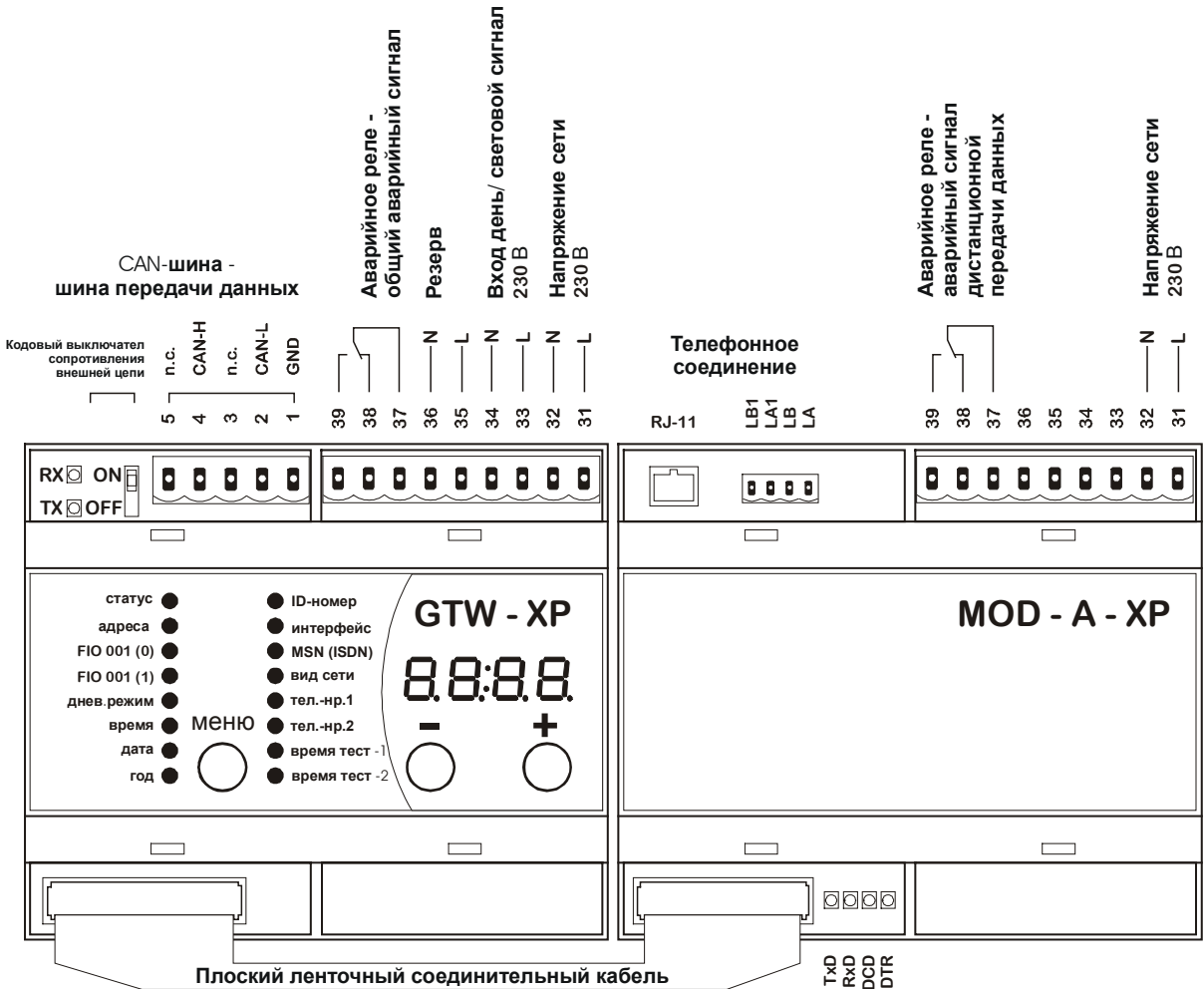
- Центральный межсетевой преобразователь GTW-XP и аналоговый промышленный модем MOD-A-XP для передачи данных в структуре системы программного обеспечения телесервиса FRIGODATA XP
- Помехозащищённая передача данных при помощи специального способа шифрования
- Часы реального времени и синхронизация день/ночь функции для всей системы
- Автоматическая передача помех от аварийного сигнала до двух различных телефонных точек
- Перманентный контроль модема
- Манипуляция двух модулей входа/выхода FIO001 для дополнительных входов помех/режима, а также реле для подготовки до 4 аварийных приоритетов
- Реле в GTW-XP для общего аварийного сигнала всей системы
- Реле в MOD-A-XP для помех передачи данных



Оглавление

	Страница
1	Схемы соединений GTW-XP и MOD-A-XP
2	Обслуживание
3	Принцип действия
4	Подключаемые аппараты
5	Соединения и показания межсетевого преобразователя GTW-XP
6	Соединения и показания модема MOD-A-XP
7	Соединение и функции FIO001 в системе шин
8	Монтаж
9	Структура меню
10	Схема меню
11	Технические данные

1 Схемы соединений GTW-XP и MOD-A-XP





2 Обслуживание

Регулировочный аппарат имеет 4-значную цифровую индикацию, две клавиши для изменения заданного значения, и индикацию меню с клавишей меню для изменения позиции в меню.

После включения аппарата коротко светятся все СИДы для функционального контроля. По окончании будет показано стандартное меню <статус>

Для каждого изменения меню необходимо короткое нажатие клавиши меню. Меню выбираются по порядку сверху вниз, сначала левая, а затем правая колонка. Соответственно выбранное меню будет показано на светодиодном меню. Изменение показанных на дисплее значений в стандартном режиме невозможно.

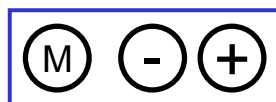
Если в течение 2 минут, после последнего нажатия клавиши, не будет нажата ни одна клавиша, показание переходит назад к <статус>.

Для изменения заданных значений необходимо включить свободный доступ. Для этого нужно, независимо от выбранного меню одновременно держать нажатыми клавиши меню плюс и минус в течении 5 секунд. Свободно включённый доступ будет сигнализировать посредством мигания СИД меню. Если в течение 2 минут, после последнего нажатия клавиши не будет нажата ни одна клавиша, будет доступ автоматически снова заблокирован.

Прокрутка
индикации



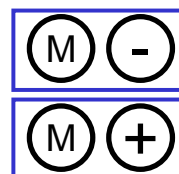
Доступ / настройку разбл./блокиров.



5 секунд
держат

(Автоматич.блокировка через 2 мин.)

Настройка



3 Принцип действия

Межсетевой преобразователь GTW-XP даёт возможность обмена данных между объединённых в сеть аппаратов регулирования и контроля, и подключённого компьютера. При помощи межсетевого преобразователя есть возможность передавать комплектный отчёт о состоянии, с возможными сообщениями о помехах, или через телефонный модем MOD-A-XP или на прямую на центральный управляющий или сервисный компьютер. Этот должен быть оборудован программным обеспечением телесервиса FRIGODATA XP.

С этого компьютера возможно в любое время вызвать рабочий протокол или графики, а также вход в данные.

Если этот компьютер будет стоять на объекте (например документация температур), происходит соединение через CAN-адаптер CAN-PC 901 напрямую к шине передачи данных / CAN-Bus.



В системе шин могут быть установлены до двух универсальных модулей входа/выхода FIO001. Полное управление, показание состояния эксплуатации и контроль происходят в GTW-XP.

Эти оба FIO001 предлагают следующие функции:

- 8 цифровых рабочих входов или входов для помех
- 4 аварийных реле с различными приоритетами

4 Подключаемых аппарата



По причине системы шин ограничено число подключаемых регуляторов.

Пожалуйста, учитывайте специальные указания „CAN-системы шин“ с соответствующим обзором адресов и системных схем.

К шине передачи данных могут быть подключены:

- Управление агрегата DCC-XP
- Аппараты регистрации мощности PIC-XP
- Модуль экономии энергии для обогрева стёкол и рам АНС-XP
- макс. 2 модуля входа/выхода FIO001
- макс. 2 FRIGOLINK-главных модулей HKS001
- макс. 1 табло показаний AMS001
- макс. 118 аппаратов в системе шин
- Адреса 16 и 17 не разрешается использовать.

5 Соединения межсетевого преобразователя GTW-XP

Напряжение сети

Обеспечение напряжением аппарата происходит с 230В переменного тока, +10%/-20%.

Рекомендуется иметь одну из всей установки, независимую подачу напряжения из вторичного распределения. Таким образом будут помехи сообщаться даже при отключенном главном выключателе (например, аварийное выключение). При особенно высоких требованиях надёжности нужно применять непрерывное обеспечение напряжением (USV).

Модем должен быть подключён к той же подаче напряжения.

Вход день/ световой сигнал

Вход служит для регистрации сигналов день/ночь или света.

Имеющееся напряжение 230В переменного тока означает дневной режим. Через дисплей можно опросить актуальное рабочее состояние. Эта информация свет, день, ночь будет передана по CAN-шине на все находящиеся в шинной системы аппараты.

Межсетевого преобразователь в системе - всегда задающий модуль. Это означает, если вход будет не включён, находятся все регулирующие аппараты в ночном режиме.

Если вход не будет использоваться, к нему нужно подключить напряжение 230В переменного тока (дневной режим).





Резерв

Это вход для 230В переменного тока предназначен для будущих расширений и не должен быть подключённым

Аварийное реле - общий аварийный сигнал

Это реле служит для передачи сообщений о помехах на вышестоящие системы: сигнальное табло или автономные телефонные аппараты.

В <НОРМАЛЬНОМ>-состоянии реле втянуто (принцип тока в замкнутой цепи), при помехах (в схеме соединений, показанном состоянии) соответственно опускается. При потери напряжения в межсетевом преобразователе поступит также аварийный сигнал.

Как общий аварийный сигнал будет каждый зарегистрированный аварийный сигнал сообщён системе подключённых, регулируемых аппаратов.

Гнездо для интерфейса к модему MOD-A-XP

В гнездо будет подсоединён плоский ленточный соединительный кабель к модему MOD-A-XP.

Распознавание модема происходит после отключения нейтрализации межсетевого преобразователя (смотри пункт меню 2: <Адреса> в главе 9 <структура меню>) и может быть опрошено на дисплее.

CAN-шина - шина передачи данных

Шинная система приводится в действие по 3-проводниковой CAN-шине.

Пожалуйста, учитывайте специальные указания „CAN-системы шин“ и соответствующие системные схемы.

Шину тщательно монтировать и подключить как шинную ветвь !

По возможности всегда использовать одинаковые цвета жил!

Не допускается межсистемная линия !

Не допускается кольцевая линия !

Сопротивление внешней сети подключать всегда только в начале и конце шинной ветви или активировать при помощи кодового выключателя !

Контроль CAN-шины:

Между 0В и шиной _L

Между 0В и шиной _H

измерять напряжение:

около 1,5В...2,5В

около 3,5В...2,5В

Кодовый выключатель сопротивления внешней цепи

Межсетевой преобразователь должен быть подключён в начале или конце шинной ветви. Если это не выполнено, тогда должно сопротивление внешней сети быть выключено при помощи кодового выключателя: Кодовый выключатель = ВЫКЛ.

В состоянии поставки кодовый выключатель = ВКЛ и таким образом, сопротивление внешней сети активно.





Светодиоды CAN-шины

Оба светодиода <RX> и <TX> на GTW-XP сигнализируют режим приёма и передачи CAN-шины.

Чем сильнее / светлее светятся светодиоды, тем больше передача данных по CAN-шине.

6 Соединения аналогового промышленного модема MOD-A-XP

Напряжение сети

Обеспечение напряжением аппарата происходит с 230В переменного тока, +10%/-20% и должно быть запитано при помощи того же напряжения питания как GTW-XP.

Аварийное реле – аварийный сигнал дистанционной передачи данных

Аварийное реле выполняет задачу, сообщать помехи или неисправности, которые появятся при сигнализации через дистанционную передачу данных, на предупредительное табло или отдельный телефонный аппарат.

В <НОРМАЛЬНОМ>-состоянии реле втянуто (принцип тока в замкнутой цепи), при помехах (в схеме соединений, показанном состоянии) соответственно опускается. При потере напряжения в модеме поступит также аварийный сигнал.

Аварийный сигнал дистанционной передачи данных сработает если:

- междоустройственный преобразователь будет 25 раз тщетно пытаться, сообщить помеху на FRIGODATA XP - компьютер.
- днём, если при появлении помех модема (модем не отвечает на команды междоустройственного преобразователя) дольше 30 минут.

Плоский ленточный соединительный кабель к GTW-XP

Жёстко подключённый, соединительный кабель должен быть перед вводом в эксплуатацию вставлен в соответствующее гнездо междоустройственного преобразователя GTW-XP.

Телефонное соединение

Подсоединение к телефонной сети может производиться через соединительные клеммы или через гнезда.

Расположение выводов клемм

№	Функция
LA	входящая
LB	телефонная линия
LA1	дальше идущая
LA2	телефонная линия



Расположение выводов гнёзд (RJ-11)

№	Функция
1	не использован
2	b2
3	LB
4	LA
5	a2
6	не использован

Гнездо (RJ-11) имеет стандартное расположение выводов для аналоговой телефонной сети.

В комплекте поставки находятся телефонный, соединительный кабель для TAE-телефонных розеток.

Светодиоды статуса модема

Светодиоды показывают актуальное, рабочее состояние модема и активированную передачу данных через телефонную сеть.

Цвет	Функция	
зелёный	TXD	Передача данных от модема к телефонной сети
зелёный	RXD	Передача данных от телефонной сети к модема
жёлтый	DCD	существующее телефонное соединение
жёлтый	DTR	Модем с межсетевым преобразователем готовы к работе

7 Соединение и функции FIO001 в системе шин

В системе шин могут быть установлены до двух универсальных модулей входа/выхода FIO001. Полное управление, показание состояния эксплуатации и контроль происходят в GTW-XP.

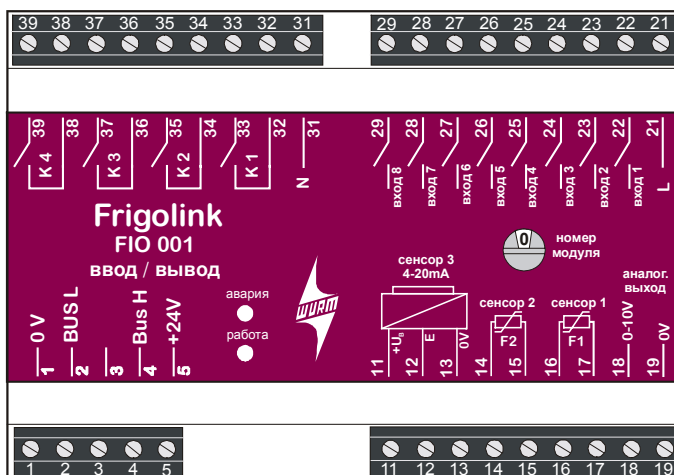
Эти оба FIO001 предлагают следующие функции:

- 8 цифровых рабочих входов или входов для помех
- 4 аварийных реле с различными приоритетами

Схема соединений FIO001



Пожалуйста, берите технические данные из информации к продукту FIO001. Последующим будут описаны особенности в системе с межсетевым преобразователем GTW-XP.





Напряжение сети

Обеспечение напряжением аппарата происходит с 230В переменного тока, +10%/-20%.

CAN-шина - шина передачи данных

Шинная система приводится в действие по 4-проводниковой CAN-шине. Шинное соединение должно быть обязательно подключено к питающему напряжению 24В постоянного тока. Вопреки прочим применений происходит подсоединение в системе FRIGOLINK к шине передачи данных.

Цифровые входы

FIO001 располагают 8 цифровыми входами 230В постоянного тока. Они могут быть индивидуально использованы как рабочие входы, или входы помех.

Вход	Монтаж	Параметр в межсетевом преобразователе
Режим работы	Напряжение = режим работы	Обозначение / Текст
Помеха	Принцип тока в замкнутой цепи напряжение = хорошо нет напряжения = помеха	Обозначение / Текст Аварийная задержка 0...90мин. Аварийный приоритет 0...4



При установленном аварийном приоритете <0> не происходит аварийного оповещения.

Адресация



FIO001 допускается устанавливать только на адрес / номер модуля <0> или <1>. По причине внутренних структур данных номера модулей <0> и <1> FIO001 будут жёстко упорядочены адресам <16> и <17> общей системе.

Адреса <16> и <17> не разрешается таким образом использовать для других регулирующих аппаратов в шинной системе.

В зависимости от установленного адреса отличаются функции релейных выходов / аварийных приоритетов по смыслу действия.

Релейные выходы - аварийные приоритеты

FIO001 располагают 4 выходными реле с замыкающими контактами. Они будут использоваться в системе для сигнализации различных аварийных приоритетов.

В соответствии с этим происходит упорядочивание реле K1...K4 к приоритетам 1...4.

Для реализации различных случаев применения производится на FIO001, с установленным адресом <0>, аварийное оповещение принципа рабочего тока и на FIO001 с адресом <1> принципа тока в замкнутой цепи.

FIO001 № модуля	Релейные выходы
0	Рабочий ток, при аварийном сигнале закрывает контакт
1	Ток в замкнутой цепи, при аварийном сигнале открывает контакт



Упорядочивание аварийных сигналов отдельных регулирующих аппаратов к аварийным приоритетам выбирайте пожалуйста из специальной документации.

Прочие соединения не подключать !

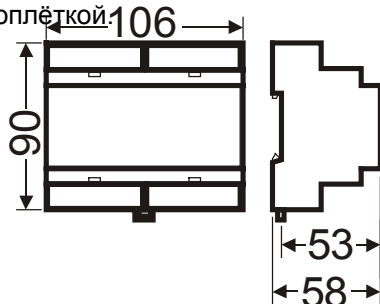
Все остальные соединения температурных датчиков 1+2, датчиков давления и аналоговых выходов не имеют функций и поэтому их не допускается подключать

8 Монтаж

Аппараты GTW-XP и MOD-A-XP предназначены для монтажа профильных шин. Корпуса имеют стандартные размеры и подходят также для монтажа в предохранительную распределительную коробку. Они могут устанавливаться без зазора.

Аппараты GTW-XP и MOD-A-XP разместить непосредственно рядом друг с другом и соединить при помощи плоского ленточного соединительного кабеля.

Для соединения проводки информационного канала советуем применять стандартный телефонный кабель 2x2x0,8мм² длиной до 100м. Экранирование заземлить в шкафу КПУ. При длине линии от 100м до 400м нужно применять экранированный кабель с экранной оплёткой.



Длина линии	Поперечное сечение
до 100 м	0,8 мм ²
до 400 м	1,5 мм ²

Размеры GTW-XP и MOD-A-XP

9 Построение меню

Меню	Описание	с завода
Левая колонка		
Статус	Актуальный статус межсетевого преобразователя	-
Адреса	Схема, подключённых аппаратов или адреса с информацией состояния	-
FIO001 (0)	Схема к 1.FIO 001 (установленный адрес 0)	-
FIO001 (1)	Схема к 1.FIO 001 (установленный адрес 1)	-
Дневной режим	Режим работы установки день или ночь	FF F
Время	фактическое время в зимнее / летнее время	--:--
Дата	текущая дата	--.---
Год	текущий год	----



Правая колонка		
ID-номер	для проекта установлено с завода и не изменяется	Xxxxxxxx
Интерфейс	автоматическое распознавание модема	5:-
MSN (ЦСИС)	При ЦСИС режиме ввод собственного MSN-номера	-
Вид набора	Выбор тона/импульса, станция/параллельный аппарат	T :--
Тел.-№1	1. Номер телефона для сообщения об аварии	-
Тел.-№2	2. Номер телефона для сообщения об аварии	-
Тест 1 показание времени	Время циклического теста помех на тел. № 1	--:--
Тест 2 показание времени	Время циклического теста помех на тел. № 2	--:--

Позиции, которые настраиваются только при помощи FRIGODATA		
Название проекта	Текст	
Центр пользователя	Текст	
Холодная область пользователя	Текст	
Обслуживающая фирма	Текст	
Пароль 1	только читать	
Пароль 2	комплектная дистанционная установка	
2 x 8 текстов для каждого FIO001-входа	Рабочие входы / входы помех	2 x "вход 1..8"
1 x 4 текста для каждого FIO001-реле	Приоритет помех (оба возможных FIO001 одинаковы)	1 x "Приор 1"... "Приор 4"

Пункт меню 1: Состояние фактического значения

OUT

Всё в порядке, нет актуальных аварийных сигналов установки или передачи данных

A 1:11

Актуальный аварийный сигнал

- 1.Цифра: количество ещё актуальных аварийных сигналов (аппараты с аварийным сигналом)
Аварийный сигнал обоих FIO001 будут всегда только как 1 аварийный сигнал/аппарат сообщено, независимо сколько имеется отдельных аварийных сигналов.
- 2.Цифра: количество, ещё сообщаемых аварийных сигналов, через телефонный номер 1
"0" ещё нет аварийного сигнала для сообщения;
"- " нет сообщений о помехах
- 3.Цифра: количество, ещё сообщаемых аварийных сигналов, через телефонный номер 2
"0" ещё нет аварийного сигнала для сообщения;
"- " нет сообщений о помехах

A 2:- 0

Максимальное количество, показанное на дисплее будет 9, даже если в межсетевом преобразователе находится больше аварийных сигналов.



Причины аварийных сигналов: Неисправность одного из подключённых, регулирующих аппаратов

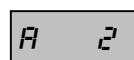
Пункт меню 2 - адреса - выбрать и опросить



Неисправность на выбранном адресе



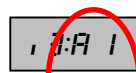
Аварийный сигнал от регулирующего аппарата



Помеха данных регулирующего аппарата

Причины аварийных сигналов: имеющаяся неисправность на входе одного из FIO001

Пункт меню 3 и 4 - FIO001 - выбрать и опросить друг за другом

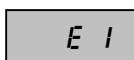


Аварийный сигнал на вход

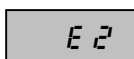


Помеха данных FIO001

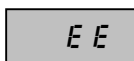
Сообщение о неисправности непосредственно от межсетевого преобразователя



CAN-BUS-Неисправность
Проверить подсоединение шины и сопротивление внешней сети !



Неисправность модема
В пункте меню 9 - проверить узный интерфейс тип модема !
Проверить напряжение питания модема и соединительный кабель модема !
Вновь произвести инициализацию межсетевого преобразователя
=> пункт меню 2



Помеха данных в межсетевом преобразователе
Параметр на аппарате проконтролировать и если необходимо задать по новой !
Аппараты отключить от напряжения !



При появлении нескольких неисправностей, появится их показание меняясь.



Пункт меню 2: Адреса

фактического значения

Показание обзора всех, до этого момента узнанных адресов с фактическим состоянием и занесённых, в соответствующий регулирующий аппарат, приоритета неисправности.

Повторная инициализация межсетевого преобразователя

При вводе в эксплуатацию должна быть произведена повторная инициализация межсетевого преобразователя. Новые аппараты будут зарегистрированы в системе.

Держать одновременно нажатым в течении 5 секунд.

Показание во время инициализации (около 30 секунд)

Адресный обзор

ещё не узнан или не зарегистрирован ни какой регулирующий аппарат

первый адрес в шинной системе CAN

Выбор следующего адреса

Указание: Выбраны могут быть только адреса, зарегистрированных в межсетевом преобразователе регулирующих аппаратов.

Актуальный аварийный сигнал, выбранного, регулирующего аппарата

Тип аппарата

1 = HKS001 8 = DCP-XP 13 = PIC-XP 14 = AHC-XP

Состояние аварийного сигнала

A0 = нет аварийного сигнала

A1 = сообщённый, регулирующим аппаратом актуальный аварийный сигнал (например, температура перегрева)

A2= помеха данных, нет передачи данных к регулирующему аппарату

Приоритет аппарата

GP => на регулирующем аппарате установленный приоритет аварийного сигнала аппарата

GP0 = нет аварийного сигнала

GP1/GP2/GP3 = приоритет аварийного сигнала, передать с регулирующего аппарата на межсетевого преобразователя

Регулирующие аппараты, которые не располагают возможностью установки приоритета аварийного сигнала, будут жёстко упорядочены приоритету 1.

На некоторых управляющих аппаратах, отдельные виды аварийных сигналов, упорядочены определённым приоритетам (например, открытые двери холодильной камеры = приоритет 3). Пожалуйста, учитывайте раздел система аварийных сигналов и описание отдельных регулирующих аппаратов.

назад к показанию адреса



Пункт меню 3: FIO001 (0)

фактическое значение и параметр

Опрос состояния и установка 1. FIO 001

На 1. FIO001 должен быть установлен адрес 0.

FIO001 не узнан или не зарегистрирован на шине

Знаки 1-2: выбор входов / релейных выходов

i1...i8 = входы

P1...P4 = приоритеты аварийного сигнала / релейных выходов

Знаки 3-4: функция и состояние входа или выхода

, 1: b 0

b0 = рабочий вход = выкл

b1 = рабочий вход = в работе

b- = рабочий вход = в данный момент нет передачи данных

, 1: A 0

A0 = вход аварийного сигнала / помех

= нет помех, напряжения на входе

A1 = вход аварийного сигнала / помех

= помеха, нет напряжения на входе

A- = вход аварийного сигнала / помех

= в данный момент нет передачи данных

P 1: r 1

r0 = релейный выход = отошёл, релейный контакт открыт

r1 = релейный выход = втянут, релейный контакт закрыт

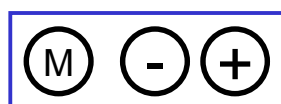
r- = релейный выход = в данный момент нет передачи данных



, 2: A 0

Выбор следующего входа или выхода

Установка входов помех



Включить свободный доступ к регулировке

Держать одновременно нажатым в течении 5 секунд.



, 1: A 0

Выбрать вход



, 1: b 0

переключить на рабочий вход



, 1: A 0

Переключить на вход помех

Входы помех



, 1: A 0



, 1: P 2

Приоритет помех 0...4

задержку времени



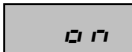
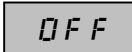
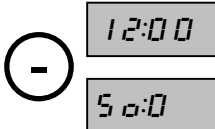


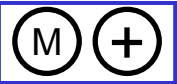
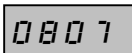

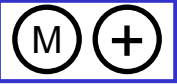
сообщения об аварийном сигнала

0...90мин. (шагом в 5мин.)

установить



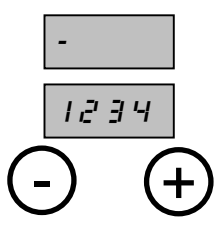
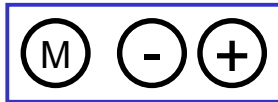
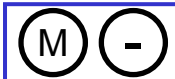
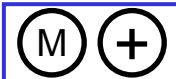
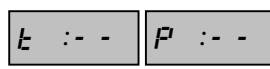
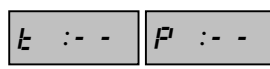

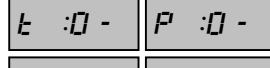

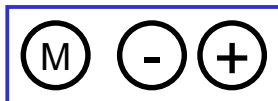


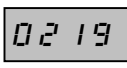

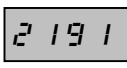
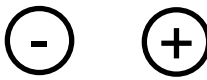



	<p>С завода установлены все входы на помеху, приоритет 1 и 0 мин. задержку.</p> <p>При установленном приоритете 0, оповещение об аварии не произойдет.</p>
Пункт меню 4: FIO001 (1) фактическое значение и параметр	
	<p>Смотри пункт меню 3.</p> <p>На 2. FIO001 должен быть установлен адрес 1.</p>
Пункт меню 5: Дневной режим фактическое значение	
 	<p>Будет показано текущее рабочее состояние установки.</p> <p>Сигнал будет зарегистрирован на межсетевом преобразователе через цифровой вход "дневной режим".</p> <p>Дневной режим Напряжение 230В переменного тока на входе межсетевого преобразователя</p> <p>Ночной режим Нет напряжения 230В переменного тока на входе межсетевого преобразователя</p>
Пункт меню 6: Показание времени фактическое значение и параметр	
	<p>текущее показание времени</p> <p>летнее /зимнее время So:- = переход на летнее /зимнее время не активен So:0 = зима (автоматически в зависимости от даты) So:1 = лето (автоматически в зависимости от даты) С завода переход на летнее /зимнее время активен.</p> <p>Настройка показания времени / функция летнее /зимнее время</p> <p>Регулировка включить свободный доступ нажать 5 сек.    установить показание времени или летнее /зимнее время активировать</p>
Пункт меню 7: Дата фактическое значение и параметр	
	<p>текущая дата</p> <p>Установка даты</p> <p>Регулировка включить свободный доступ нажать 5 сек.   установить дату</p>



Пункт меню 8: Год		фактическое значение и параметр
		текущий год
Установка годы		
		Регулировка включить свободный доступ нажать 5 сек.
		установить году
Пункт меню 9: ID-номер		фактическое значение
		Показание предварительно установленного ID-номера
		Прокрутка в показании с мигающим подчёркиванием.
Пункт меню 10: Интерфейс		фактическое значение
		При повторной инициализации будут автоматически узнано, подключён ли модем к межсетевому преобразователю. Выйдет позже из строя узнаный модем, произойдёт аварийное сообщение.
		не подключён аппарат
		MOD-A-XP, аналоговый промышленный модем
Пункт меню 11: MSN (ЦСИС)		параметр
		Эта функция в настоящее время только в аппарате. Необходим для работы с ЦСИС телефонными соединениями ЦСИС промышленный модем MOD-I-XP.
		Настройка MSN-номера на объекте необходима, для приёма вызовов ЦСИС модема. Не соответствует установленный MSN-номер с MSN-номером телефонного соединения, значит, модем или установка не достигаема при помощи дистанционной передачи данных. Для этого нужно перепроверить или изменить установленный по месту MSN-номер. При прямом ЦСИС соединении (Евро-ЦСИС) должен быть, как правило, задан полный номер без предварительного набора. При подключении к телефонной установке, зависит зарегистрированный номер в модеме или в межсетевом преобразователе от настройки телефонной установки. Часто будет тогда только номер, предписанного, параллельного телефона, перенесён на модем.

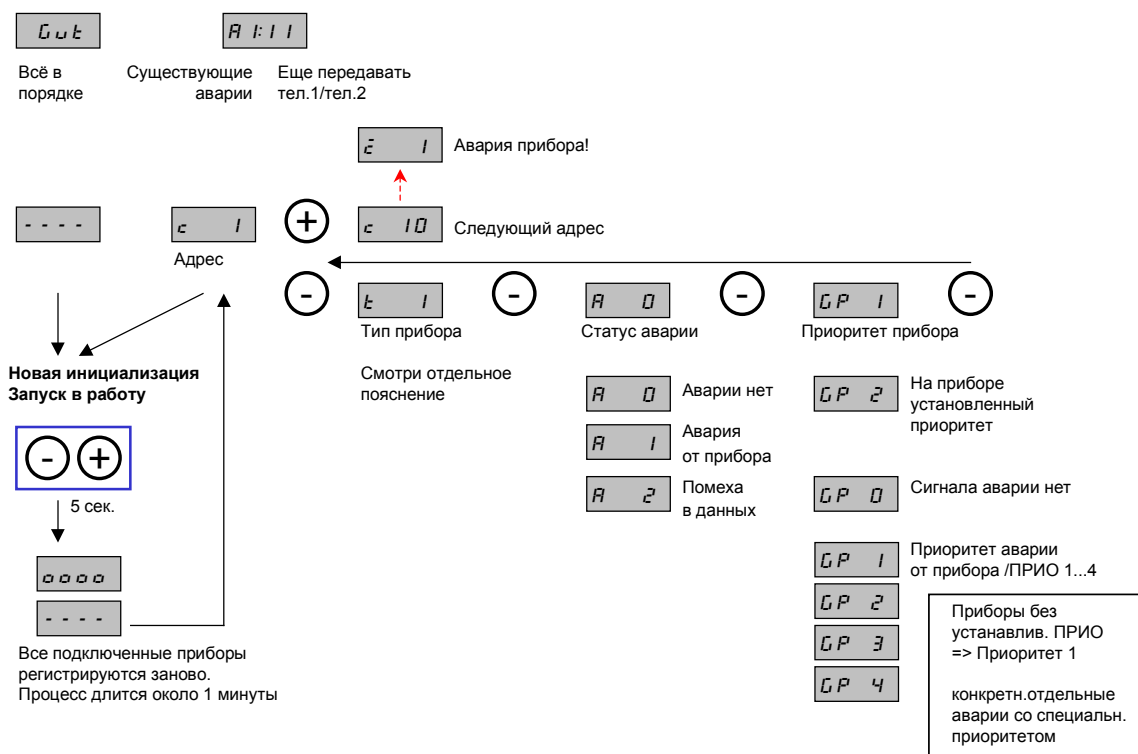


 	<p>Аналоговый режим работы - не зарегистрирован MSN-номер</p> <p>Показание MSN-номера</p> <p>Прокрутка в показании с мигающим подчёркиванием.</p> <p>Настройка MSN-номера</p> <p>Регулировка включить свободный доступ нажать 5 сек.   установить MSN-номер</p>
<p>Пункт меню 12: Вид набора</p>      	<p>параметр</p> <p>Знак 1: способ набора t = выбор тона P = выбор импульса</p> <p>Знаки 3-4: вызов станции</p> <p>" - " = без вызова станции</p> <p>" 0u " = вызов станции с "0" с ожиданием сигнала "свободно"</p> <p>" 0- " = вызов станции с "0" без ожидания сигнала "свободно"</p> <p>" 0, " = вызов станции с "0" с фиксированной паузой ", "</p> <p>Настройка способа набора</p> <p>Регулировка включить свободный доступ нажать 5 сек.  способ набора выбрать  вызов станции выбрать</p>
<p>Пункт меню 13: Тел.№ 1</p>     	<p>параметр</p> <p>Аварийный телефонный номер 1. компьютера с программным обеспечением FRIGODATA XP, на который должны быть сообщены неисправности установки.</p> <p>После 25 тчетных попыток, сообщить аварийный сигнал через телефонный номер, будет вызван аварийный сигнал дистанционной передачи данных и заблокированы дальнейшие попытки набора.</p> <p>Должен быть настроен полный номер абонента, друг за другом, с предварительным набором, без вызова станции, возможно вид набора например 02191987654</p> <p>Прокрутка в показании с мигающим подчёркиванием.</p> <p>Не установлен телефонный номер и поэтому нет аварийного сигнала.</p>



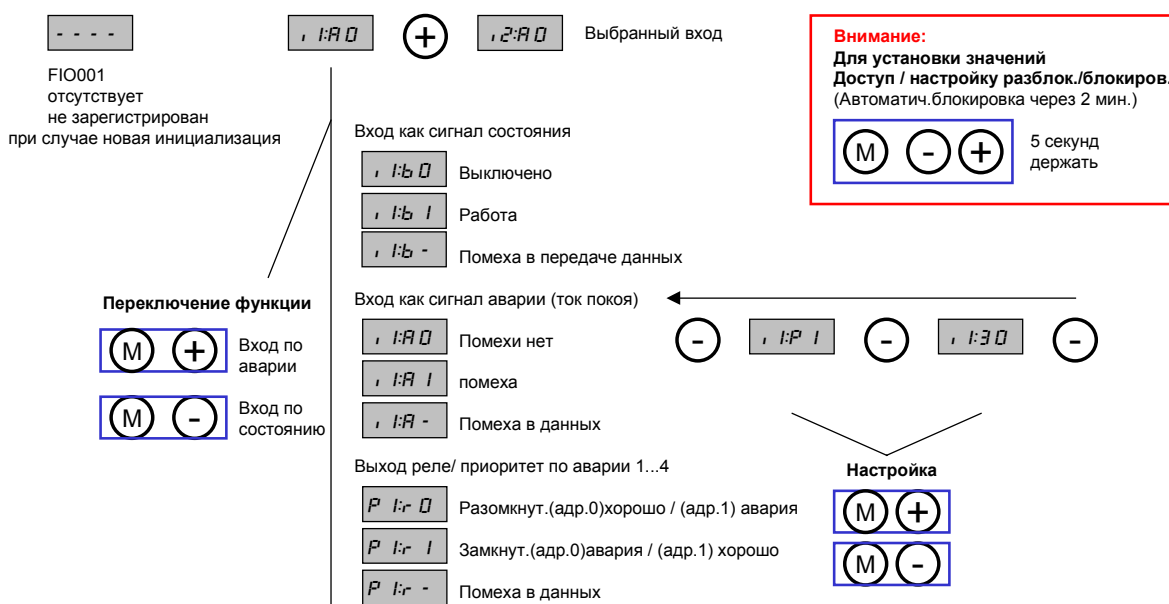
		Установка тел. №
Регулировка включить свободный доступ нажать 5 сек.		телефонный номер настроить
Пункт меню 14: Тел.№ 2		параметр
		Аварийный телефонный номер 2. компьютера с программным обеспечением FRIGODATA XP, на который должны быть сообщены неисправности установки. Смотри пункт меню 13.
Пункт меню 15: Тест 1 показание времени		параметр
		Дополнительно, к установленному показанию времени, происходит каждый день сообщение одной тестовой помехи через телефонный номер 1.
		нет тестовой помехи
		Настройка показания времени
Регулировка включить свободный доступ		тест 1 показание времени настроить
		Запуск тестовой помехи
		Запуск тестовой помехи нажать 5 сек.
		Тестовая помеха запущена
		Тестовая помеха сообщена
		Нет телефонного номера
		Не получено соединение к компьютеру
		Получено соединение к компьютеру, но нет успешного сообщения
		Последнее сообщение состояния будет сообщено. Квитирование сообщения успешно.
Пункт меню 16: Тест 2 показание времени		параметр
		Дополнительно, к установленному показанию времени, происходит каждый день сообщение одной тестовой помехи через телефонный номер 2. Смотри пункт меню 15.

10 Схема меню



3. FIO001 (адрес 0)

4. FIO001 (адрес 1)





5. Дневной режим

6. Время

 Лето / зима – перестановка времени Не активно
 Автоматически,сейчас зима
 Автоматически,сейчас лето

7. Дата

8. Год

9. ID-номер

только показание

10. Интерфейс

только показание
при сбое
аварийный сигнал
при случае
новая инициализация

Нет прибора
MOD-A-XP аналоговый промышл.модем

11. MSN(ISDN)

только для ISDN
необходимо для
приёма вызова

Установленный MSN-номер
Аналоговый режим, без MSN-номера

12. Вид набора

Звук. набор, без набора АТС
Пульс. набор, без набора АТС
Звук. набор, 0 для АТС, ждать сигнала включения
Звук. набор, 0 для АТС, не ждать сигнала включения
Звук. набор, 0 для АТС, ждать сигнала с определенной паузой

13. Тел.- Номер 1

Аварийный телефонный номер
С кодом, без выхода на АТС

14. Тел.- Номер 2

Нет телефонного номера
= нет сигнала аварии

15. Время тест 1

Время ежедневной
Тест-помехи

16. Время тест 2

Нет времени
= нет тест-помехи

Тест-помеху запустить вручную

5 сек.

В заключении прверить тест-помеху на компьютере !

Прокрутка
индикации

Доступ / настройку разблoк./блoкиров.

5 секунд
держатъ

(Автоматич.блoкировка через 2 мин.)

Настройка



11 Технические данные

GTW-XP

Напряжение питания	230В переменного тока +10% / -20%
Потребляемая мощность	около 5 ВА
Предохранитель	макс. 4А, также для выводов реле
Входы	1 x 230В переменного тока, день/ночь сигнал (световой контакт) 1 x 230В переменного тока, резерв для расширения
Реле выхода общего аварийного сигнала	1х без потенциала изменитель, 230В переменного тока, 4(2)А
Защита малого напряжения	Аппарат и выходы не предназначены для защиты малого напряжения (SELV).
Передача данных	CAN-BUS-интерфейс для регулирующих аппаратов Поддерживающие, регулирующие аппараты: DCC-XP, макс. 2 x FIO001, PIC-XP, AHC-XP, макс. 2 x HKS001
Системный интерфейс	Гнездо для плоского ленточного кабеля для аналогового промышленного модема MOD-A-XP
Корпус	Пластмассовый корпус
Размеры	(ВхНхТ) 106 x 90 x 58 мм³, DIN 43880
Крепление	Монорейс DIN EN 5002235x15
допустимый температурный диапазон	0...45°C
Вес	около 450 г
Декларация о соответствии ЕС	По назначению директив ЕС о электромагнитной совместимости по 89/336/EWG

MOD-A-XP

Напряжение питания	230В переменного тока +10% / -20%
Потребляемая мощность	около 5 ВА
Предохранитель	макс. 4А, также для выводов реле
Реле выхода Аварийный сигнал дистанционной передачи данных	1х без потенциала изменитель, 230В переменного тока, 4(2)А
Защита малого напряжения	Аппарат и выходы не предназначены для защиты малого напряжения (SELV).
Системный интерфейс	Плоский ленточный кабель для подключения к GTW-XP
встроенный модем	аналоговый промышленный модем
Телефонное соединение	через гнезда или клеммы
Корпус	Пластмассовый корпус
Размеры	(ВхНхТ) 106 x 90 x 58 мм³, DIN 43880
Крепление	Монорейс DIN EN 5002235x15
допустимый температурный диапазон	0...45°C
Вес	около 450 г
Декларация о соответствии ЕС	По назначению директив ЕС о электромагнитной совместимости по 89/336/EWG



Этот документ теряет автоматически свою действительность с выходом нового технического описания аппарата.

Учитывайте общие технические директивы.